

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt, félévre 2 frt negyedévre 1 frtEgyes számára 10 kr

Megjelenik minden héten egyszer: Csütörtökön.

Főelős szerkesztő és laptulajdonos:

ISSEKUTZ JÁNOS.

Segéd-szerkesztő: TAUBER KORNÉL.

Kiadó: Papp György, Gyulafehérvár.

Szerk. szűség és kiadóhivatal: Püsp. Lyc. nyomda
Gyulafehérvárt.

Hirdetések díjszabály szerint.

A katonai kémkedés.

Irtá: egy katonatiszt.

A régi rómaiak úgy büntették a hazaárulást, hogy a bűnöst agyonkorbácsolták. A modern francia letépi az áruló melléről a tisztesség jelvényeit, a kivonult csapatok szemeláttára, leköpdösteti a csöcselékekkel és holtá napjáig bezárja egy vaskalitikába az Ördögszigeten. A büntetésnek ezt a két fajtáját kétezer esztendő választja el egymástól: ez alatt az idő alatt a humanitás folytonos harcot vívott az emberben lakó tenevaddal és ebben a harcban a humanitás többször győzött, mint ahányszor vereséget szenvedett.

Az a félelmetes és szokatlan kegyetlenség, amelyel Dreyfust elítélték, bizony kivételes esete a modern igazságszolgáltatásnak. Franciaország, amely egy rosszul gyógyított sebből még egyre vérzik, felháborodik attól a gondolatától, hogy egy fiának megvolt az a szomorú bátorsága, hogy elárulja hazáját a halálos ellenségnek és a kegyetlen büntetés talán méltó akart lenni a büntött iszonyatosságához. A gyilkosban még látjuk az embert, a hazaárulóban már ezt sem látjuk.

De hátha az a hazafini paroxizmus, amely ebben az esetben még az emberies érzést is megtagadta, eltévesztette az áldozatát? Van-e a hatalmas Franciaországnak eszköze arra, hogy elégtételt adjon annak a boldogtalannak? Van-e még elég súlyos büntetés a kínzó-kamrájában az igazi bűnös számára? Ami most Franciaországban a Dreyfus-ügyben történik, bámolatba ejt bennünket. Hogyan? Kombinálnak, inkvizíroznak, halgatásba burkolódnak, vagy fecsegnek az újságok hasábjain, gyanúsítanak egy héti, a következő héten megcsitítják az embereket. De hát meddig várát magára a népharag ezer mennyköve? Nem kellene-e az igazságerzetében megtévesztett népek, mint egy embernek föltámadnia és követelnie, hogy kétségét tüstént oszlassák el? Hát nem érzi Franciaország, mint jelent az az esetleg ártatlanra nézve, hogy csak egy órával is

tovább átkozza istenét és hazáját? Egész Franciaországnak birói széket kellene most ülnie és e helyett kéjeleg a maga szenzációjában. Igazán csodálatos!

A Dreyfus-per Franciaország ügye marad, ha a perújítás, amely nem maradhat el, véglegesen megállapítja a volt kapitány bűnösségét; de azonnal az egész világ ügyévé lesz, mihelyt bebizonyul, hogy Dreyfus az igazságszolgáltatás tévedésének lett az áldozata. Franciaország egymaga nem, csak az egész civilizált világ adhatna elégtételt annak a szerencsétlennek, aki az egész világ színe előtt is hordta a rettenetes gyalázat keresztjét. A Dreyfus-ügy egyébként alkalmat ad arra, hogy egy különös morálnak az arcába világítsunk. Kétségtelen, hogy a hazaárulás bűne, hogy katonai titkok eladása hazánk esetleges ellensége részére a legutálatosabb bűnök egyike. Ezt minden tisztességes polgár érzi. De az aztán egy csöppet sem bántja az illető tisztességes polgár lelkiismeretét, mihelyt katonai attasé a külföldön, vagy a nyomozó iroda főnöke itthon, hogy minden utat módot megpróbáljon a végből, hogy ugyanarra az utatlon bűnre bírja rá a szomszéd állam polgárát. Ilyen esetben tanulmányozzák az embereket és a viszonyokat, egyiknek a kétségbeesését, másinak a könnyelműségét iparkodnak fölhasználni, hogy a judáspénzt végre az arra való kézbe juttassák és egygel szaporítsák a nyomorultak számát. A közönséges polgári életben a bűnre való csábítást büntetéssel sújtják. A politikai életben ezt a csábítást kötelességgé teszik és valóságos költséges rendszerre fejlesztik. Így sikkasztja el az államszükség a lelkiismeretét.

A laikus talán meg sem értheti az államnak ezt a kényszerítő szükségességét, amely azt parancsolja, hogy a szomszéd államban drága pénzen gazembereket szerezzen, akik elárulják a hazájukat. A katonaság régóta megbarátkozott ezzel a szükségességgel. Hiszen a törvény is azt mondja: „Ne öl.” És bizony szervezett kémrendszer nélkül ép oly kevésbé lehet hadjárat kezdeni, amint nem lehet hadat viselni emberölés

nélkül. Igaz, hogy a népeknek élénk érintkezése, a könyvkereskedésben kapható katonai szolgálati könyvek és utasítások hozzáférhetősége, a szaklapok, a nyilvános nagy hadgyakorlatok, amelyekhez meghívják a barátságos államok katonai attaséit, mindezek elősegítik, hogy idegen hadsereget, katonai szervezetet, hadviselési formákat fényes nappal és minden órában, minden néven nevezendő titokzatosság nélkül zavartalanul meg lehessen figyelni. Micsoda kikutatni való marad még hátra ezek után? Kevés, de éppen ez a kevés a legfontosabb. Valamely új fegyver készítmódja, új harczi eszköz meghonosítása csak kis ideig maradhat titok, éppen addig, amennyi szükséges arra, hogy a készítés elsőbbségét biztosítsuk magunknak. Mihelyt az új fegyver, vagy az új harczi szer a csapatok használatában van, akkor mindjárt hozzáférhető mindenkinek, aki tanulmányozni akarja őket, vagy érdeklődik utánuk, továbbra minden titkolódzás lehetetlen. Így például a mai acélbronzunk már régóta nem titok a barátságos államok szakteknikusai előtt. Hanem azért mindenesetre vannak állandó fontosságú katonai titkok. Ezek többek közt mindazok az adatok, amelyek a hadsereg mozgósítására és háború esetében való fölvonulására vonatkoznak, továbbá a háború esetére való vasuti előkészületek, végre az ország megerősített helyeinek fölszerelése és állapota. Az ilyenfajta előkészületek munkálatai rendszerint aránylag kevés kézen mennek keresztül és a személyek gondos kiválasztása által mindenesetre biztosítani lehet ezekre a munkálatokra nézve a lehetőséghez mért titoktartást. Természetes azonban, hogy a barátságos szomszédállam éppen ezekben a titkos műhelyekbe szeretne leginkább bopillantani. A mozgósítás módja, a fölvonulás vonalainak megválasztása, a vasutak szolgálathétsége határozza meg azt a gyorsaságot, amelylyel az ellenséges határon harcra készen állhatunk. Ha sikerül ezen az úton az ellenséggel szemben előnyre szert tenni, akkor, ez az előny az egész hadjárat eredményére elhatározó lehet. Erődtítményeink állapo-

TÁRCZA

Fillér estély.

A Veres-kereszt egyesület gyulafehérvári fiókköre szombaton f. hó 5-én tartotta első „fillér-estély”-ét és mondjuk ki mindjárt: váratlan nagy sikerrel. Ismételtük váratlan, óriási volt a derék rendezőség buzgólkodásának eredménye, mert valóban alig hitte valaki, hogy a mulatság ilyen pompásan sikerüljön. Őszintén bevallva, a mult heti álarozs-bál rendkívüli sikere után aggódva gondoltunk a Veres-kereszt egyesület estélyére, mert azt hitük és voltunk együttigen sokan úgy vélték, hogy nagyon kevesen lesznek jelen. Azonban kellemes meglepetés ért bennünket. Színét sem láttuk a gyulafehérvári közönség sokat emégetett „indolenciá”-jának; nemcsak a tél fagyja engedett föl, hanem a közönbös szívek is, hogy helyet adjon a dícséretreméltó általános érdeklődésnek.

Szó, a mi szó, ez a pompás kis estély meg is érdemelte minden tekintetben a tanusított érdeklődést. Talán soha, vagy legalább nagyon régen nem volt Gyulafehérvárt ilyen jól sikerült mulatság és ez a buzgó rendezőség érdeme volt. A banális dícséret mindig visszatetsző, mi sem akarunk ellenszenvenre találni a közönség körében e miatt s azért nem fogunk egetverő, fellengzős dicsőimuszokat zengeni, de azt hisszük nemcsak a magunk, hanem az egész jelenvolt díszes közönség érzelmeinek adunk kifejezést akkor, a midőn őszinte elismerésünket és köszönetünket tolmácsoljuk a derék rendezőségnek, legelső sorban Avéd Jákóné ő nagyságának, Avéd Jákó főgymnasiumi igazgató nejének, a ki az egésznek megteremtője, szervezője, ügyszólván lelke volt! Dícséret illeti őt először is azért a buzgó és önzetlen fáradozásért, melyet a teljes siker

érdekében kifejtett. Méltó és megillető dícséretet érdemel azért is, mert egyrészt egy hathatós támogatásra és pártfogásra valóban méltó, nemes ügyet fölkarolt s mert másrészt — *pro domo* beszélve — a gyulafehérvári elite-közönségnek egy igazán élvezetes estélyt szerzett. Az ilyen rendezések sokkal több fáradsággal és gondattal járnak, mint a legtöbben gondolják és épp azért nagyon kevés olyan önzetlen, nemes lélek akad, a ki az ilyesmit megcsinálja. Fehérvári lányok, szépséges virágszálak, Avéd Jákónénak köszönetitek azt, hogy olyan vig kedélyhangulatban bódolhattatok *Karnevál* herezegnek. Dícsérjétek őt, a ki legjobban megérdemelt minden dícséretet, ti is csinos fehérvári urak, urfiak, mert mint fűntebb már említém, az ő érdeme, hogy annyi remek termethen, bájos, kipirult arcban gyönyörködhetetek. Isten éltesse tehát legelső sorban és mindennek előtt Avéd Jákóné ő nagyságát! Éljen!

De dícséret illeti a többi rendezőket is, mert szintén igen sokat fáradoztak a siker érdekében. A rendezők közül ott láttuk (már a kiket följegyezhetünk) a következőket: Balogh Béla, Budowsky János, Deutsch Manó, Deutsch Andor, Kovács Zoltán, Petres János, Prohászka Viktor, Reisz Béla, Szilágyi Mihály stb. — Köszönetet mondunk nekik is szíves fáradozásukért!

A mulatság, mely esti 8 órakor vette kezdetét, nagyon kedélyes és fesztelen volt. A közönség terített asztalok körül foglalt helyet. Az ilyesfajta estély eddig teljesen ismeretlen és szokatlan volt a gyulafehérváriak előtt, de az újítás, mint a tapasztalat mutatta, pompásan bevált és mindeuföl teljes tetszésre talált.

A közreműködők egész fesztelenül a közönség soraiban szintén az asztalok körül ültek s úgy szólították fel őket a föllépésre. Mert hát tudvalevőleg az az érdekessége is megvolt ennek az estélynek, hogy az elite-publikum köréből többen közreműködtek a jótékony-cél javára.

A terem felső részében díszes emelvény volt fölláttva s ott produkálták magukat az előadók.

Először egy pompás kvintett adtak elő nagyon ügyesen: Kovács Zoltán törvényszéki joggyakornok, Resch L. György székesegyházi karnagy, Chósz tanító, Petry Vilmos és egy másik tanító, a kinek nevét azonban nem tudjuk. Szép játékukat megérdemelt tapsvihar jutalmazta.

Ezután Rass Károly tanár humoros felolvasása következett. A tudós pap ezuttal nem száraz, tudományos témáról értekezett, hanem ötletesen vig dolgokról beszélt. Kiváló felolvasói tehetsége itt is előnyösen érvényesült s előadását nagy tetszéssel fogadták.

Most ismét a zene magasztos muzsája szállt alá a pódiumra. (Ne vegyük ezt tisztelt olvasók, holmi fellengzős frázisnak.) Leszállt és meghihlette azt a kedves asszonyt, a ki ezuttal új babérlevelet fűzött a szépségéről és szellemességéről szóló dícséretkehez. Mendel Lipótné ő nagysága az, a kiről beszélünk s a ki Liszt Rigolettójából játszott egy szép, de nagyon nehéz részletet az ő káprázatos technikájával, ismert és elismert nagy tehetségével. A zongora nagyon rossz volt és mégis szépen játszott rajta. Kevesen voltak, a kik, mint valódi műértők, élvezni tudták remek játékát, de a laikusok is észrevették, hogy ott egy Istentől megáldott valódi nagy tehetség művészetét élvezik, a ki magasau kiválik a dilettánsok közül.

Méltó föltűnést keltett ezután egy ismeretlen szépség föllépése, a ki szép magyar és német dalok éneklésével mutatta be kiváló tulajdonságait. A kisasszonyt mint megtudtuk, Avéd Jákóné ő nagysága nyerte meg arra, hogy közreműködje. Neve: Váncsa Jeanette, a balázsfalvi oláh esperes leánya. Nemcsak dallamos, behízelgő, lágy hangja aratott általános tetszést, hanem megcsodálták csinos, dőlczeg természetét és bájos arcát is, melyből gyönyörűen ragyogtak a mélytűzű, ábrándos nagy fekete szemek. — A kisasszonyt zongorán

ta dönti el, hogy az ellenséges sereg támadó előnyomulását milyen mértékben lehet feltartóztatni. Ezekből kitűnik, hogy a szomszéd államoknak éppen elegendő okuk van arra, hogy éppen ezek iránt a gondosan titkolt detailok iránt érdeklődjének. Ezen a ponton dűl a cselvétel, a megvesztegetés, a megengedett erköletelenség föld alatti háborúja a teljes béke idején.

Hogy az ilyen adatoknak annyira kíváncsi birtokába jussanak, az államok kormányai két utat választanak, azt mondhatnók egy tisztességest és tisztességtelent. Nevezük tisztességes utnak azt, hogy ha a maguk tisztjeit küldik ki a tisztelt szomszéd kikémlelésére. Ezek a tisztok elvégre ilyenkor is hazájuk iránt esküvel fogadott kötelességet teljesítenek. Hiszen minden bizonynyal némi rábeszélésbe kerül egy esinos és önértékes vezérkari tisztet rávenni, hogy idegen országban hónapokra elszegődjék kondásnak, vagy mint becsületés, de tisztának éppen nem mondható drótosztót, egérfogókkal és bádögüstökkel házalon valamely várban. Az sem lehet valami kellemes multság, hogy a tiszt ur az ő finom kezével, amely a tollat és a kardot pompásan forgatja, valamely vasutépítkezésnél kavicsot törjön. Hanem végre is nem mindenkinek sikerül az, ami B-nek, a kettű német vezérkari őrnagynak sikerült; az őrnagy ur ugyanis kis idővel a porosz-francia háboru előtt a francia polgármestereknek úgy mutatkozott be, mint magánmérnök, akit a párisi kormány azzal bizott meg, hogy Metz és Saarbrücken közt új vasutvonalat építsen, mire a polgármesterek és csendőrök buzgón segítettek a mérnök urat és még a szerszámaikat is utána hordták. A háboruban persze a németek a már traszirozott vonalat hamar fölépítették és azon szállították hadiszerkeket Páris ostromára. Ez a történet nincs humor nélkül, de amint mondtam, nem mindenki tudja ilyen jól eltalálni a módját és, ha egyiket-másikat megcsipik, az aztán egész bizonyos lehet fölé, hogy kormánya egy csöppet sem törődik a bajával, szépen megeheti azt a levest, amit maga főzött. Ha azonban egy ilyen vállalkozás sikerül, akkor a merész vállalkozót szerencsés hazaérkezte után rendkívüli előléptetés várja és megmarad az emléke egy kalandos epizódnak, amelynek az erkölesi részét legszívesebben elfelejti az illető, azzal vigasztalódván, hogy hisz ez is csak olyan szolgálát, mint a többi.

De lássuk a másik módot, a tisztességtelent. Meg kell adni, ez is elkerülhetetlen, ha a szomszédnak az igazi katonai titkaiba akarunk behatni, mert ez az ut vezet egyenesen a vezérkari irodának, vagy a hadügy-minisztériumnak a leggondosabban elzárt ajtaihoz. Idáig a mi tisztjeink közül a legtalálékonyabb sem jutbat el semmiféle uton-módon. Ezeket az ajtókat csak a pénzzel megvásárolt hazaárulás nyithatja meg. Azok a titkok, amelyeket ezek az ajtók őriznek, csak a házi tolvajnak hozzáférhetők. Minden hadseregek tisztikar-

nak becsületére legyen mondva, ilyen irányban kevés kísérlet sikerül. Itt-ott megesik, hogy valamelyik megvesztegetett, alsóbbrendű közeg fölhasználja a tisztnek pillanatnyi gondatlanságát és egyet-mástellop, de igazi becsűt, terjedelmes munkálatok még ekkor sem kerülhetnek a kezébe. Csak ha a katonai titkos munkának szellemi munkatársai közül sikerül valakit úgy, amint Dreyfus kapitányról állítják, bazaárulásra csábítani, csak akkor éri meg a zsákmány a felbujtó arányát. Hogy azonban a maga hazája számára biztosított legnagyobb nyereség is mentségéül szolgálhat annak, aki szomszéd állam polgárát hazaárulásra béreli föl, ez olyan kérdés, amelyet komolyan megfontolhatnának a kormányok éppen most, midőn a Dreyfus-ügy oly szomorúan foglalkoztatja az egész világot.

IRODALOM.

* Az „Ország-Világ.” A nagyszabású külföldi képes újságokkal győzelmesen versenyző magyar illusztrált folyóirat régi álma irodalmunknak és közönségünknek. Ezt az álmot most teljes fényében megvalósítja az „Ország-Világ” című nagy képes lap, melynél szebb, díszesebb és gazdagabban illusztrált magyar lap még nem jelent meg. A család minden tagja megtalálja olvasni valóját az „Ország-Világ” minden számában. A nők számára külön érdekes rovatok vannak: Csevegések, apróságok, divatezikkék és divatképek. Szerkesztője a kettű író: Várady Antal, a Nemzeti Színház dramaturgia. Az „Ország-Világ” egész évre 8 ft-ért megrendelhető és címe: Budapest V. Hold u. 7 sz.

* A Budapesti Napló olyan politikai lapja, melynél jobban szerkesztett újság nincsen a magyar hírlapirodalomban. A Budapesti Napló az újságírók lapja, mely független és szabadelvű minden ízében, mert semmiféle érdek, tekintély, lekötöttség, nem nehezíti szárnyait. A Budapesti Napló szerkesztősége nap-nap után úgy akarja meghálálni hatalmas közönségének szerető támogatását, hogy ereje legjavát viszi bele az újság minden egyes számába. Így a lap minden rovata az elképzelhető legmagasabb színvonalon áll. Előfizetési ára egész évre 14 ft. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, Ullői ut 15 sz.

* Hallatlan! olcsó szépirodalmi lapra hívjuk fel kedves olvasóink figyelmét, mely amellelt, hogy minden más képes szépirodalmi betilapnál olcsóbb, ezeket úgy a közölt cikkek irodalmi értékét tekintve mint a nyújtott illusztrációk művészi kivitele tekintetében jóval felülmúlja. Ez a „Képes Családi Lapok” című illusztrált szépirodalmi hetilap. Igazi kincse ez a lap tulajdonosának, regényei, elbeszélései kritikái és ismeretterjesztő cikkei valamint költeményei is a legjobb írók tollából kerülnek ki. A „Képes Családi lapok” előfizetési ára egy évre 6 ft. Aki az előfizetési 6 frton kívül még 80 krt becsomagolási és postaszállítási költségre küld, annak a kiadóhivatal négy jutalom regényt is küld különös kedvezménykép. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal Bpest, V., Vadász-utca 14.

Ujdonságok.

Gyulafehérvár, 1898. február 10.

— **Több érdekes közlemény** lapunk mai számából térszűke miatt kimaradt.

— **Tiz szobor.** Mai számunkban folytatjuk munkatársunk H. Szántó Istvánnak a „Tiz-szobor”-ról szóló közlemény ciklusát. A sorozat második részét „Csarnok” rovatunkban találják t. olvasóink.

— **Valótlán hír.** Több budapesti lapban megjelent egy napihír, mely a gyulafehérvári oláhoknak állítólagos mozgalmáról szólt. Egész röviden kijelentjük, hogy e hír biztos tudomásunk szerint teljesen valótlán.

— **Távirat Dreifussnének.** Több gyulafehérvári fiatalember és 3 idegen úr, a kik városunkon keresztül utaztak, kedélyes társaságban voltak együtt az Európa szállodában és onnan Dreifussnének, az ártatlanul elítélt francia kapitány hősies lelkületű neje-nek üdvözlő táviratot küldtek. — Itt megemlítjük, hogy az a hír, mintba a gyulafehérvári zsidó ifjúság Zola Emil párizsi „eltévedt zseni” üdvözölte volna, teljesen valótlán. Tisztelt lapársunk, a *Közművelődés* hozta ezt az értesítést ilyen alakban. Tény az, hogy a gyulafehérvári ifjúság (és nem zsidó ifjúság) elhatározta, hogy Zolát üdvözölni fogja, de a táviratot csak ma vagy holnap fogják elküldeni. Így a század legnagyobb pörének büntelen és ártatlan vádlottja épp' idején kapja meg az üdvözlést.

— **Táncvigalom.** A gyulafehérvári mészáros ifjúság f. hó 5-én szombaton „egy fekete gyászlobogó beszerzése javára” jótékonykezélni (?)! zártkörű táncvigalmat rendezett a Grell-féle Minta-sörtesarnok helyiségeiben. A táncvigalom ugyanazon napra esett, mint a fillér-estély, de mégis szép sikere volt és a jelenlevők reggelig pompás hangulatban mulatoztak. — Nem egészen helyes azonban, hogy a mészáros ifjúság a „status in statu” rossz elvét követi. A táncvigalmat mint az mindenhol törtéjük, nem külön válva, hanem a többi iparosokkal egyetemben kellett volna rendezniük. Így aztán valóban gyönyörű „Iparos-bál”-t tarthattak volna. Reméljük, hogy e hibát legközelebb jövő teszük és esatiakoznak a többi derék iparosokhoz, hogy egyesült erővel rendezhessenek egy szép mulatságot még az idén.

— **Az év. négyzet álarozos-bálijának** igen szép jövedelme volt, a miről tanuskodik az egy-letnek hozzánk beküldött következő tudósítása: A bál bevételé 261 ft. 10 kr. volt, a kiadások 121 ft. 30 kr.-t tesznek ki; marad tehát tiszta jövedelem 139 ft. 80 kr. Felülfizettek: *Munkácsy* szállodatulajdonos úr 5 ft. *Bardás* kapitány ur 4 ft. dr. *Mayer, Löw* Károly, dr. *Csibry, hervei Jónás* Adolf urak egyenkint 3 ft., *Erőlich* Gyula, dr. *Téry, dr. Gál, Deutsch* Adolf és *Moreno* J. urak 2 ft. *Totoján* 2 ft. *Mendel* Manó, *Mendel* Lipót, *Löw* József, *Baruch* Mór, *Klermann, Müller* urak 1 ft., ifj. *Lobstein* és két ismeretlen úr 50 kr. és *Neumayer* Antonia kisasszony 1 ft. 10 krt. Mindezekért a nemes jöltevéknek ösztöne köszönetét nyilvánítja az év. négyzet bálijának rendezősége.

— **Még egy közreműködő.** Volt egy titkos közreműködő is a fillér-estélyen, a kit azonban még csak nem is látott senki a multság színhelyén. Többek kérésére fölemlítjük, hogy a bálban megjelent

Resch L. György kísérté, a ki ezuton is szépen gyarapította karnagyi és zenészerzői babérjait.

Az utolsó volt — de csak sorrendre nézve — egy nagyon szép kis fehérvári lány: *Kolumbán* Eszti ke kisasszony, Kolumbán Antal törvényszéki bíró leánya. Első debut-jével nagy sikere volt. Gyönyörűen játszott czi balmon cigány kísérettel édes melódiáját magyar nótákat. A közönség általános tetszéssel fogadta a kedves leányt, aki nagy trémában volt, a mi különben nem volt baj, mert a lámpaláz is olyan, de olyan nagyon jól állott neki! Perezekig tapsoltak szép játéka után, úgy hogy újból kénytelen volt visszatérni a podiumra és néhány újabb darabbal ráadást nyújtani.

A műsor végeztével kihordták az asztalokat és ekkor átvette birodalmát *Karneval* herceg barátjánéjével *Terpsichore* ő nagyságával (Tudniok kell, kedves hölgyeim, hogy ez a fura nevű hölgy a régi görögök-nél, a mitológiában a tánc muzsája volt.) — A zenét az első gyulafehérvári zenekar, *Stankovics* Kóka bandája szolgáltatta és Kóka bácsi ugyancsak kitartón jól húzta a talp alá valót.

Legpompásabban mulattak azok a kedves bakfik, a kiknek „hivatalosan” bál-nak nevezett multságokra még nem szabad menniök, de hasonló estélyekre már igen. Jó az ilyen „titulus saltus.” (Patentirozott bon mot a lá „titulus bibendi.”) Járták is a táncot kivilágos-kivirradtig, kettű jó kedvvel. — A pajkos Amor persze egyre-másra lövöldözte a nyilait. Ha az orvostudomány a szerelmes szív gyötreimeire, betegségeire is tudnagogyírt, akkor hej! be nagyon megsza-porodnának a Náthán, Deutsch, Hartenbaum meg a többi dr. urak páciensei. Azlán roppantul ragályos beteg-ség ez. Mert hát kérem, az erőtől duzzadó hatalmas férfi-kebleket épp' úgy veszélyezteteti, mint az iczi-piczi női szivecskéket. (Haj, haj! Magam is megkaptam, pe-

dig — gyűlölvén a táncot — csak egy tourt jártam el ő vele.) — — —

Érdekesnek és érdemesnek tartjuk tölemlíteni — a minek különben több szép leány kifejezést adott már a bál színhelyén, — hogy milyen derekasan kitétek ezuttal magukért a gyulafehérvári fiatalemberek. Meglepő és ritka dolog volt az, hogy míg eddig máskor — sajnos — a tiszték domináltak a tánczterem par-kettjét, addig most annyi fess, civiliz fiatalember volt a bálon, — és nemcsak jelen volt, hanem ugyancsak járta is. De ne is panaszkodjanak ezután a szép fehérvári fehérsépek, hogy nincs itt elég számbavehető fiatalem-ber, mert a méltatlankodásuk ilyenformán éppenséggel nem méltányos.

A táncz alatt különben mindvégig pompás hangulat uralkodott egész hajnalig, a mikor az öregok egy jól sikerült multság kedves emlékével, a fiatalok pedig ezenkívül meg sok hódítás boldogító tudatával tértek pihenőre.

Alább adjuk az estélyen megjelent hölgyek névsorát. Előre kijelentjük, hogy a névsor nem teljes, de nem is lehet azt kívánni, hogy teljes legyen, mert lehetetlen volt valamennyi jelenlevő nevét följegyeznünk. Sőt az álarozos-báli tudósításnál szerzett szomorú tapasztalatok után, legmélyebb sajnálatunkra, — az összes *diszitó jelzőket* el kellett hagynunk a nevek mel-lől. Mert hát: 1.) Haragszik az, a kit földicsértünk, vagy legalább úgy mutatja, bár belül a büszágának jól esik. 2.) Haragszik reánk az is, akit véletlenül nem dic-sértünk meg vagy nem dicsértük meg eléggé, mert mindig szebbnek és okosabbnak tartja magát a kettű tetetteknél. A végén csak a tudósítót szidják... El-mondtuk ezeket, bár tudjuk, hogy az asszonynépség-nek hiába magyarázza az ember az ilyesmit. Ne hara-gudjatok reánk ezért, ti szép asszonyok, szép leányok. (Így *angrő*-ba szabad talán per te-tu beszélni?)

Ime tehát:

Asszonyok: *Avéd* Jákóné, *Bartha* Gyözőné, *özv. Baritzné, Baruch* Mórné, *Baumanné, Cirlea* Jánosné, *Csádvásy* Józsefné (M.-Igen), *Cserba* Károlyné, dr. *Cserny* Béláné, dr. *Csibry* Bonifáczné, *özv. Dobrowsky* Sándorné, *Deutsch* Adolfné, dr. *Emmánuél* Gyözőné, dr. *Elekes* Viktorné, *Fingerhutné, Fogarassy* Jánosné, *Fürst* Dávidné, *Fuchs* Szidonia, dr. *Gál* Béláné, *Geraszim* Jánosné, *Glück* Rezsőné, dr. *Hartenbaumné, Hirlingné*, hervei *Jónás* Adolfné, *Jónás* Mihályné, *Kolumbán* Antalné, *Krizsewsky* Károlyné, *Löw* Károlyné, *Marschallné*, dr. *Mayer* Ödönné, *Manhen* Frigyesné, *Mendel* Lipótné, *Mendel* Manóné, *Marosy* Jánosné, *özv. Mégay* Ferenczné, *Munkácsy* Zsigmondné, *Nemes* Sámuelné, *Papp* Alajosné, *Petriné, Perl*né, *Rothmann* Hermanné, *Sándy* Miklósné, *Szántó* Józsefné, *Schreiber* Albertné, *Schweitzerné, Szentgyörgy* i Mórné, dr. *Téry* Ödönné, *Winkler* Jánosné (Alkenyér), *Witte* Józsefné stb.

Leányok: *Cserba* Leona, *Cserny* kisasszony, *Dobrowsky* Karola, *Fingerhut* Kunigunda, *Halász* Aranka, *Horváth* Ottilia, *Henter* Emma, hervei *Jónás* Juliska, hervei *Jónás* Teresi, *Kolumbán* Eszti ke, *Khon* Eszti ke, *Manchen* Mariska, *Marschall* Aranka, *Mégay* Rella, *Nemes* Piroška, *Szentgyörgyi* Kámilla, *Szántó* Helén, *Tolnay* Katicza, *Váncsa* Jeanette, *Weisz* Miczi stb. stb.

Több reverenda is tartkította a: illusztris társaságot. Isten szolgálai kívül igen sok tiszt is volt jelen — A multság idején épp' városunkban tartózkodott *Rieger* brassói ezredes, a ki szintén jelen volt az estélyen; kivül *Perl* Mór ezredes, várparancsnok, *Szántó* ezredes, *Schweitzer* lovag alezredes, *Bacsilla* őrnagy mindnyájan nejeikkel.

Summa summarum: a multság pompásan sikerült és jó reménytől eltelve várjuk a legközelebbi fillér-estélyt, mely március 5-én lesz.

Cornélius.

hölgyek toilettéjeinek nagyrésze Auspitzné varrónői műterméből került ki. A derék varrónő az álarozos bál és fillér-estély előtt pár nap alatt szinte emberföltött munkát végzett és valóban megérdemli (bár semmiféle reklámra nem szorult rá), hogy az egész elite közönség figyelme reá irányuljon. A ki izléses, elegáns, legújabb divat szerint készült toilettében akár hódítani, az forduljon Auspitznéhoz. Mi nem vagyunk szakértők, de így mondják ezt mindazon előkelő hölgyek, a kik nála csináltatnak. A bálozó hölgyekre nézve nagyon fontos egy jó varrónő manapság, a mikor már ritkaság számba megy az olyan hölgy, a ki maga varrja a bál ruháját. Mellesleg megjegyezve, a fillérestélyen volt egyetlen egy ilyen hölgy s épp a legszebb leány volt az.

— **A költői verseny.** Lapunk előző számában megkezdttük a négy költemény közlését, melyekkel négy gyulafehérvári poeta költői versenyre kelt. Törzsükre miatt a következő szép verset csak a jövő számában közölhetjük.

Találós mese.

Iztele és szagtalan,
Aranyárga színe van,
Olajszerű a leve,
Zoltán téle a neve,
Kapot minden gyógytárbá.
Két korona az ára;
Ha okos vagy, szép baba,
Találd ki, hogy micsoda?

Zoltán B. gyógytár Budapest.

Zoltán-téle iztele és szagtalan csukamajfola, fűrtakár

CSARNOK.

A tiz szobor.

II. Pázmány Péter.

Forgatom a történelem
Ezer éves lapjait,
Számítgatom Magyarországot
Igazi hű nagyjait,
Kik e honnak élén álltak...
Halhatatlanná így váltak!

Nem csak a harez, de a béke
Is meghozta virágát,
Annyi lélek ideála
Ohajtotta nagyságát,
Hogy nem tudék ráfelelni,
A világon párját lelui!

Egy a harezban, más békében
Lobogtatta zászlóját:
Csak a haza minden előtt
Képezte a szív vágját;
...s azért élt, vagy szenvedett,
Oh, de soha meg nem vetett!

Három érdek volt nagysága
Ezután is három lesz,
Egységes nyelv, erős ország,
Mit átfog a szent kereszt,
S a nemzetnek koronája;
Fényt lövellő a világra!

Ezt tűzte ki Pázmány Péter
Élete főcéljául;
Ezért harezolt, ezért küzdött
És nem hullt el botorúl,
Mert e három diadala:
Felragyogott a magyarra!

Erős ország, virágzó nyelv,
Mihez erőt ad a hit,
Mert ez adja Magyarországot
Osszetartó kapcsait,
Melyen a nép s uralkodó:
Egyetértő, osztozkodó!

Ha a multban ez tartá fenn,
Ezeréven e bazát,
Igy ezután a jövőbe,
Ez képezi zálogát,
Melyért minden magyar élhet;
Lelkesedő szívvél éghet!

... Beteszem a történelem
Ezeréves lapjait,
Megtanultam Magyarországot
Igazi hű nagyjait,
Kik e honnak élén álltak...
Halhatatlanná így váltak!

H. Szántó István.

Divat-tudósítás az 1897/98-ik évi téli idényre.

Henneberg G. ismert selyemgyára Zürichből, következő tudósítását közli velünk: A selyemkémek közül Surah mellett, még egyre Taffet-szövés a divat kegyencze, melyből különösen az igen czélszerű blouskémek nagyon kedveltek, legkeresettebbek a kockázott, főleg nagy kockázatuak fekete-fehérrel valamint a jól álló „Schotisch“ szövetek pompázó kombinációkkal, melyek közül az utóbbiak egész apró mintázattal teljes öltözközésre felettébb alkalmasak. Ugyisint a Changeant- (színjátszó) selyem sima avagy faconirozott fajtákban s a Damasztók Moirée-Effektekkel is jó keletnek örvendenek. Moirée-Vetour selyem, a Moirée-Imperial és Velour-fleuri által váltaknak fel, ez utóbbi pompázó dús szövésénél fogva s páratlan bársonyszerű tüzével főleg fényes alkalmi s dísz-öltözközésre igen ajánlatosak. Merveilleu fe-

ketében s színesben. Satia-Duchesse, Radimir Gros de Londres, csikozott szövetek, Armure sima és Chageant egész apró effektel stb. Párisban s Londonban sok küldetett el, úgy hogy a szó legmesszebb terjedő értelmében, ez évadban is minden izlés kielégíthető. — Az újabb színekből szürke minden átmenetben, páváké, barna s violet részestülnek előnyben, de legdivatosabbak a zöld és sötét cseresznye-piros árnyalatok.

Szerkesztői üzenetek.

L. P. Helyben. — Törzsükre miatt őszinte sajnálatunkra becses költeménye a jelen számból is kimaradt. Kérjük legyen egy kevés türelemmel, minél előbb közölni fogjuk. — *Julio.* „Száz az ágon hallgató ajakkal...“ Szóaljjon már meg, hiszen epedve várja bájos verseit szíve bálványa, szép szerelme!

Érdeklődő. Nem tudjuk, kitől hallhatta, de igaz. Lapunk szerkesztőségében csakugyan nagyszabású változások fognak történni a közeljövőben. Már néhány nap múlva érkekeztet tartatik ez ügyben, és a gyűlésen a szerkesztőség új tagjai már résztvesznek.

Hajnalka. — Bocssáson meg edesem, de nem volt időm, bármennyire szerettem volna. De szombaton megkapja.

Valaki. Köszönöm a szíves megemlékezést. Ismét újabb félreértések támadtak, a miket ilyen módon nem oszlatatok el, tehát kérem hatalmazzon föl újból arra, hogy *közzelenebből* adhassam meg a válszt. Sajnáom, hogy nem ismertem föl. A mellőztetésért ne nehezteljen, tudhatja, hogy nem szándékosan történt, különben észrevehette, mikép csak azonhölgyek vannak „földieserve“ a kik jelmezben voltak. Kérem a W.-hez a többi betűt is odaírni. A viszontlátásig!

H. I. Tudósítását későn kaptuk. A közlemény következő számunkban jönni fog.

Nyílttér.

Menyasszonyruhaselyem

65 krtól 14 frt 65 krig méterenként — valamint fekete, fehér és színes **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — a legdivatosabb szövés, szín- és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak** postabér és vámmentesen valamint házhoz szállítva, — **mintákat pedig postafordultával** küldenek

Henneberg G. selyemgyára (cs. és k. ud. Zürichben. Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

Szám. 3135—1897 tkv.

19 1—1

Arverési hirdetményi kivonat.

A szászsebesi kir. járásbírósg mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy „Albina“ takarékpénztár végrehajtónak Oduvescu Juon és Raica Niculae végrehajtást szenvedők elleni 134 frt. tőke követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a szászsebesi kir. járásbírósg területén levő Strugár községben fekvő, a strugári II. Rész. 42 szíjkyben A + 1—4 rend, 50, 52, 37/2, 37/11

55/3 hrszám alatti 166 frtban, a strugári I Rész. 56 számú tkjkyben A + 1—4 rend, 37/41, 139, 140, 141 142, 259, 260, 279, 379, 411 hrszám alatti 283 frtban a strugári II Rész. 31 szíjkyben A + 1—2 rend, 55/7. 55/12 hrszám alatti ingatlanokra, a két utóbbi az 1881 évi 60 t. cz. 156 §-a a.) és d.) pontja értelmében egészben az árverést 61 frt. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1898 évi márczius hó 5-én d. e. 10** órakor Strugár községében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog. Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított, és az 1881 november 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy annak az 1881. LX. t. cz. 170 §. értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságtól.

Szász-Sebesen 1897 évi december hó 2-án.

Domsinszky Győző kir. járásbíró.

Szám 2383—1897 tkv.

18 1—1

Arverési hirdetményi kivonat.

A gyfehérvári kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. kincstár végrehajtónak Todor Jova szül. Sztáns strázsai lakos végrehajtást szenvedő ellen 89 frt 24 kr. tőke követelés és járul. iránti végrehajtási ügyében a strázsai 308 szíjkyben A + 1 rend, a 94 szíjkyben 1, 2, 4, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 16, 17, a 309 szíjkyben 1, 2, a 307 szíjkyben 1 rend, összesen 572 frt becsárban az árverést elrendelte és hogy a fenn megjelölt ingatlanok **1898 évi márczius hó 2-án d. e. 9** órakor Strázsza községében megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfognak adatni.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok 10% -át készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ban jelzett, árfolyammal számított, és az 1881 november 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy annak az 1881. LX. t. cz. 170 §. értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék mint tkvi hatóságtól.

Gyfehérvárt 1897 évi május hó 6-án.

A kivonat hitelességét igazolja

Nesztor Miklós kiadó.

1898

Vetés ideje: Augusztus és szeptember.

Ültetés távolsága: 15—20 cm.

Talaj minőség: jó trágyázott.

Mauthner-féle magvak.

Anssaatzeit: Aug. und September.

Pflanzweite: 15—20 Cm.

Bodenbeschaffenheit: Gut gedüngt.

A Mauthner-féle

hirneves

konyhakerti- és virágmagvak

zárt és hatóságilag védett csomagokban, a törvényesen bejegyzett

medve-védjeggyel

valamennyi nagyobb fűszer- s vaskereskedésekben kaphatók.

A Budapest Andrassy-ut 23. szám alatt létező **Mauthner Ödön** czég csakis olyan csomagoknál vállal teljes jótállást egészen **friss és valódi** magvakért, a mely csomagok **ragasztva, a medve-ábrával és a Mauthner névvel** jelölve, úgy a mint a mellékelt rajz is mutatja.

58 II. 13*.

Szomorú—de igaz,

hogy öltözközésünkre nagyobb gondot fordítunk, mint **egészségünkre**. Ha rubáinkon a legparányibb szakadékok észlelünk sietünk azt legott elintézni, nehogy nagyobbodjék, de ha ez testi egészségünknel esett, azt számba se vesszük. Egy kis köhögés, főtájás, emésztési zavarok stb mit tesz az? Ugyet se vetünk rá. Hát ez **vétkes könnyelműség**, mely később keservesen megboszulja magát rajtunk, mert valamint a kis szakadékból nagy lesz, épp úgy a kis bajból nagy baj keletkezik, ha kellő intézkedés nincsen kéznél. A **legtöbb betegség kuforrása a gyomor rendetlen működése**, a mit — idejekorán használva Egger kellemes ízű **Szodapasztillája** csakhamar beszüntet, (1 doboz ára 30 kr) **tüdő-, torok- és mellbajok köhögéssel, rekedtséggel, elnyálkásodással kezdődnek**. Egger kitűnő ízű **Mellpasztillája** megóv bennünket a bajtól teljes biztossággal (1 doboz 50 kr és 1 frt. Próbadoz 25 kr). Minden gyógyszerárban kaphatók. Főraktár **Nádor gyógyszerár**

(Dr. Egger Leó és Egger J.)

Budapest Váci-körut 17.

Igen alkalmas az utazásokon Rövid használat után nélkülözhetetlen.

Egészségügyi hatóságtól megvizsgált

(Bizonyítvány kelt Bécsben 1887. júl. hó 3-án.)

Kalodont.

legjobb és legolcsóbb

Fogtisztító-szer

A száj kiöblítése csupán fog vagy szájjal nem elégséges a fogak tisztítására. Ehhez felette szükséges valamiféle **fogtisztító-szer** használata.

Mindenütt kapható.

112 8—24

Minthogy **MORENO K.** rövid
áru és divat kereskedő cég üzletét
végre felhagyja, ennek folytán rak-
táron levő

összes portékáját olcsóbb árban áru-
sítja, mint a

**vég-
eladásoknál**

Méltóztassanak e végből az alkal-
mat addig felhasználni, míg a nagy
árúkészletből tart.

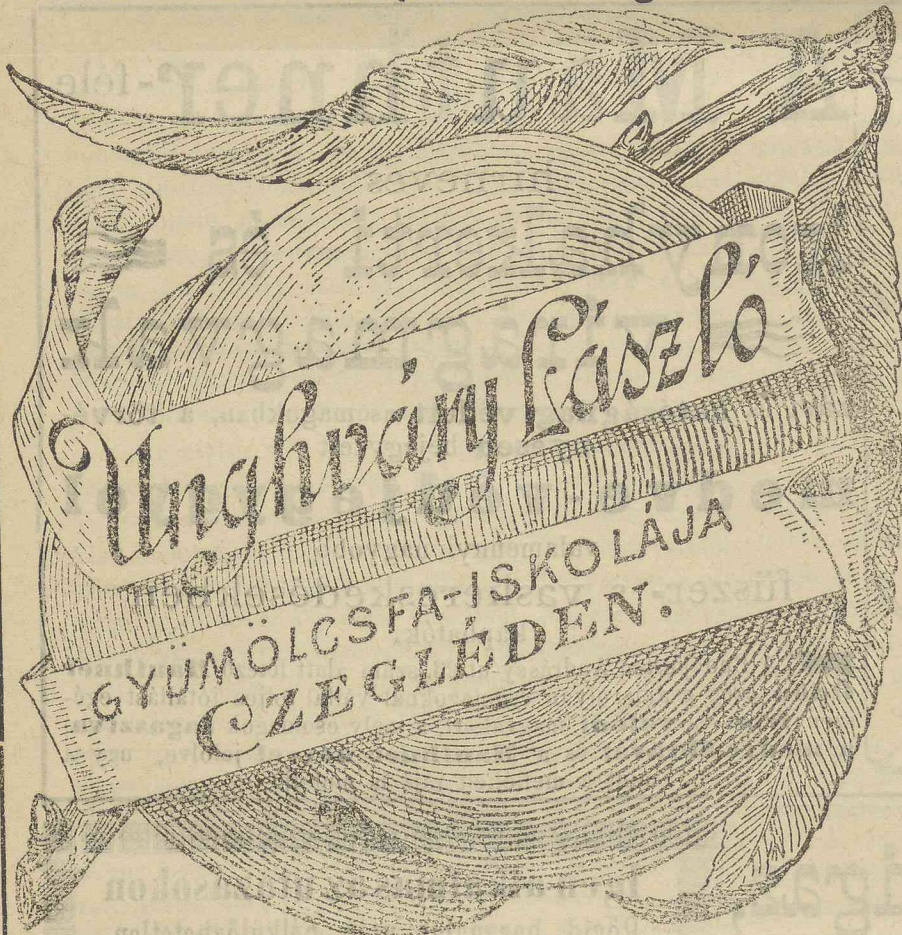
Számos látogatásért esd

MORENO K. cég
Gyulafehérvárt Főter.

A legujabb és legjobb az
„EDISON”

Czigarettapapír és hüvely,
mely az összes eddig ismert gyártmá-
nyokat jószágban és finomságban felül-
mul.

Homoki szőlőtelepítőknél igen fontos.



A cég 16 év óta áll fenn s most már az országon kívül is elterjed a híre, amennyiben ma már sok nemes és vadonészemet szállít Horvát-, Szlavonország, Bosznia, Cseh-, Morvaország, Galiczia, Bukovina, Stájerország, Alsó- és Felső-Ausztria, valamint Szerbia, Bulgária, Románia és Németország részére. Nemesfa-állománya ezáltal 700,000 db; vadonész-állománya 10 millió. A cég évenként 4500-5000 rendelőknek küld szállítmányokat. A gyümölcsfa-iskola teljesen homoki talajon létesült s így az főként a homoki szőlőtelepítőknél kincses háza, azért, mert mint tudva van a homoktalajból kikerült fa a homoktömbben épp úgy, mint az agyagos, kövecses talajban, nemkülönben a lapos és magas (begyes) fekvés-
nél biztosabban ered meg és fejlődik, mint az, mely agyagos iszaplerakott talaj vagy tulságosan kővértett talajban állítatik elő. A gyümölcsfák boldogult Bereczai Máté mezőkovács házi hírneves telepítői valók. Ugy magasderék, valamint törpe esemetek megrendelhetők körte, alma, szilva, őszibarack, kajszin-barack, cseresznye, meggy, lasponya, birs, dió és eperből. Az 1-2-2-4 éves, gazdag gyökerű, fajhiteles, igen szép esemetek darabja 45-50 kr., szerinti 15-40 krig. A 4-5 éves igen erős koronás sorták darabja 45-50 kr., Nagyban vételnél az árak külön megállapodás tárgyát képezik. Fenti gyümölcsfa-jokból táblaurítás folytán 1-2-3-4 éves selejtezett minőségű esemetek is kaphatók, erősség szerint 2-5-7-10-15 kr., melyek gazdag gyökérszertől fogva főként nagyban telepítésekhez olcsóságuk folytán igen ajánlatosak. Fenti minőségű eseme-
tek vadonészai is bármily számban és erősségben megrendelhetők a fentit cségnél. A gazdag gyökérszerű vadonészok 1000 azok erőssége szerint 5 ft 85 krtól 19 ftig terjed. Nagyobb vételnél 5-10-15% engedmény. - Levél-cím:

Unghváry László gyümölcsfa-iskolája Czegeleden.

Tessék árjegyzéket kérni!

Szivattyúkat | Tűzfecskendőket
házi, ipari, mezőgazdasági, építkezési és egyéb nyilvános célokra
kéz-, járgány és erőhajtásra,

harangokat és harangallványokat
templomok, iskolák stb. részére.

Büzmentesen működő pöczegödör tisztító készülékeket, utcái öntöző-kocsikat, sárkaparókat
készít és ajánl a

BUDAPESTI SZIVATTYU- ES GÉPGYÁR

RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG (ezelőtt **WALSER FERENCZ**)

BUDAPEST, VI., KÜLSŐ VÁCZIÚT 45.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve.

Sz. 643-98 árval

15 1-2

Hirdetmény.

Alsófehérvármegye központi Arvaszéke köz-
hírré teszi, hogy alvinczi néhai Teleky József
kiskori gyermekei tulajdonát képező - Alvincz
községben fekvő ingatlanok: uriak és gazda-
sági épületek, 103 hold 870⁰/₁₀₀-öl szántóföld, 2
hold rét, 7 hold szőlő, 12 hold 1492⁰/₁₀₀-öl legelő
és 1 hold 168⁰/₁₀₀-öl földadó alá nem eső terület
- 1898 évi március hó 1-től kezdődőleg 6 egy-
másután következő évre Alsófehérvármegye kp.
Arvaszéke hivatalos helyiségében Nagy-Enye-
séből.

Hirdetések ju-
tányos áron fel-
vétetnek a lap
kiadóhivatala-
ban.

den 1898 évi február hó 16-án reggeli 9 óra-
kor tartandó nyilvános árverésen hasznabérbe
fognak adni. - Kikiáltási összeg 1200 frt;
bánapénz ennek 10%-a. - Az árverezési felté-
telek Alvincz nagyközség irodájában valamint
Alsófehérvármegye kp. Arvaszékeknél a hivatalos
órák alatt - betekintheők.

Ajánlatok írásban is elfogadtatnak megfe-
lelő bánapénzzel ellátva - az árverezés meg-
kezdése előtt

Alsófehérvármegye kp. Arvaszékeknél.

N. Enyeden 1898 január 25-én tartott ül-
séből. Tóth Miklós, elnök.

Százezrel a
családoknak is szaksz
előszeretettel
naponta a



Éljen! éljen!

**Kathreiner-féle
Kneipp-malátakávé.**

Mentes a kávének egészségre ártalmas alkatrészeitől.
Egyedül a Kathreiner-féle malátakávé az, mely annak illatát
és kedvelt ízét magában foglalja. A Kathreiner-féle malátakávé
örvényszerű, könnyen emészthető, és sokszor a felfűtött és
gyermekekre nézve egyaránt hasznosnak bizonyult. Legkiválóbb
orvosi a kávének, valamint a legkiválóbb gyógyke-
szék. Tekintettel az egészségre és takarékososságra, a valódi
Kathreiner-féle malátakávé egy házban mindig hiányoznia
kell az élethez szükséges dolgokból.